

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 4 (1878)
Heft: 26

Artikel: Thurgau's Klage und Trost
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-423717>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MEDICIN. PREPARATE, "Sonntagsinsetate", "STELLEGE-SUCHE. Für Kapitalisten", "Bücheranzeiger", "Verkaufs-Offerten", "LUXUSARTIKEL", "DARFUM", "BADER & KURORTE. Feine Weine.", "Amis- & Reiselstellen, Capitalbesuche.", "PIANOS", "Für Jagd-Liebhaber.", "Conservirte Nahrungsmittel.", "NEBELSPALTER", "N° 26"

Inserate im „Nebelspalter“ sind bei der großen Verbreitung des Blattes von um so sicherem Erfolg, als dieselben je eine ganze Woche anliegen und beachtet werden. Inseratenaufträge sind einzusenden an die **Annoncen-Expedition von Orell Füssli & Co., Marktgasse 14. Zürich.** Preis pro Zeile 30 Rp.; bei Wiederholungen wird großer Rabatt bewilligt. Auskunft über alle in diesem Anzeiger erscheinenden Annoncen wird unentgeltlich erteilt.

Uebersetzungsaufgabe für Lateiner.

Ode.

Major-domus
Gratias age
Vir phanomeni
Nati pur . . .

Thurgau's Klage und Trost.

Daß es auch immer begegnet,
Immer so gerne verregnet
Die Sängerszeit im Thurgau!
Eitiges Menschengefrübel
Wolken und Regen und Nebel
Der Himmel grämlich, nur grau!
Begliche Niederquell-Möhre
Bringt verschmupfte Tendre
Und schnarrend heifern Kropfbaß.
Wässrige Reden und Weine
Meinliche Kleider fast keine
Und alle Folgen tropfnah!

Aber man weiß sich zu decken,
Zahndet nach trockenen Ecken,
Gesungen wird im Thurgau!
Haltet das Wetter zum Besten,
Lasset uns wetten und festten,
Daß Keiner nach der Uhr schau!

Treffen sich Tröler und Tröler,
Lustige Burtschen und Zöhler
Sie sind vergnügt im Egnach;
Wer sich vor Dürst will bewahren,
Wandelt den singenden Schaaeren
In Gottes Namen schräg nach.

Wenn es auch wieder begegnet,
Wenn es uns wieder verregnet,
Gesungen wird im Thurgau!
Immer (und regnet's noch strenger)
Beigt sich im Herzen der Sängier
Der Himmel sicher a zurblau!

Personal-Anzeiger des „Nebelspalter“

Auskunft wird unentgeltlich erteilt von der Annoncen-Expedition von **Orell Füssli & Co. in Zürich, Marktgasse 14.** Bei Nachfragen beliebe man die fettgedruckte Nummer des Inserates anzugeben.

- Ein** guter **Fleuriste** sowie zwei bis drei bewährte Gehülfen auf Anlagen finden Konktion. [18]
- Eine** Person, welche viele Jahre in einem Laden serviert, wünscht eine Stelle als **Kindere oder Stubenmagd** in hier oder auswärts. [29]
- Für** einen jüngeren, anständigen Mann ist eine **Kellnerstelle** offen. Eintritt sofort. [20]
- In** ein Hotel ersten Ranges wird ein **Zaakfeller** gesucht. [21]
- Zum** sofortigen Eintritt wünscht ein ganz tüchtiges, mit besten Referenzen versehenes **Zimmermädchen** Stelle. [22]
- Eine** perfekte Köchin, die immer in größeren Hotels als solche geübt hat, ein tüchtiges **Zimmermädchen** sowie eine **Kindere**. [23]
- Es** wird für ein Hotel zweiten Ranges der französischen Schweiz gesucht: 1) Ein **Oberkellner**, beider Sprachen mächtig. 2) Ein **Chef de cuisine**, vertraut mit der französischen Küche. [24]
- Ein** Portier mit guten Zeugnissen versehen, deutsch u. französisch sprechend, sucht eine Stelle als **Portier od. Omnibus-Kondukteur**. Derselbe könnte in 8 oder 14 Tagen eintreten. [13]
- Nach** Sizilien wird eine **Kammerjungfer**, zugleich **Boune**, von tüchtigen, bescheidenen Charakter, fähigsten Konfession, nicht unter 25 Jahren, gesucht, welche der italienischen oder französischen Sprache mächtig ist und die Hausgeschäfte, sowie wo möglich Näharbeiten versteht. [14]
- Gesucht** nach St. Moritz-Bad, Oberengadin, eine deutsch und französisch sprechende Persönlichkeit, welche in der Verfertigung von lebenden Bouquets gründlich bewandert ist. Ferner wird ein deutsch und französisch sprechender **Coiffeur** gesucht. [15]
- Ein** Kellner, Schweizer, der drei Hauptsprachen vollständig mächtig, sucht baldmöglichst eine **Ober- oder Zimmerkellnerstelle**. Eintritt sofort. [16]
- Ein** sprachkundiger **Hotel- & Sekretär** wünscht Stelle. Bitte Referenzen. [17]

Dem Tit. Handelsstande

bringen wir hiezu zur Kenntniss, dass wir in unserm Annoncen-Bureau die **neuesten Adressbücher**

folgender Städte zur Verfügung des Publikums bereit halten:
Aachen, Augsburg, Berlin, Braunschweig, Bremen, Breslau, Brünn, Chemnitz, Crefeld, Coburg, Danzig, Darmstadt, Dresden, Düsseldorf, Elberfeld, Erfurt, Erlangen, Frankfurt a. M., Freiburg i. B., Gera, Giessen, Götting, Gotha, Göttingen, Graz, Halle, Hamburg, Heilbronn, Hof, Jena, Iserlohn, Karlsruhe, Kassel, Kiel, Köln, Königsberg, Kreuznach, Leipzig, Leipziger Mess-Adressbuch, Lübeck, Mainz, Marburg, Meiningen, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Pforzheim, Posen, Potsdam, Pressburg, Regensburg, Rostock, Schwerin, Strassburg, Stuttgart, Trier, Troppau, Ulm, Weimar, Wien, Wiesbaden, Würzburg — Basel, — Bern, St. Gallen, Luzern.

Handels- und Gewerbe-Adressbuch der Schweiz.
Adressbuch aller Gewerbe- und Handeltreibenden in Oberösterreich.
Annuaire-Almanach du Commerce (Didot-Bottin) Paris, Départements et Pays Etrangers.

Mit dieser Einrichtung wird dem gesamten Handelsstande, besonders auch den Herren Fabrikanten, die günstige Gelegenheit geboten, ohne viele Kosten manche geschäftlich wichtige Informationen zu erhalten und hauptsächlich sich Adressen für die Versendung von Circularen, Prospekten, Preiscontours u. s. w. zu verschaffen. Diese Adressbücher können gegen **billige** Gebühr für kurze Zeit auf unserm Bureau benutzt werden; dieselben werden an uns bekannte Geschäfte oder Personen pr. Stück und pr. Tag à Frs. 1.— auch ausgeliehen. (O.F. 745)

Orell Füssli & Co.

Annoncen-Expedition, Marktgasse 14. I. Stock.

Bier-Pressionen

für 1, 2 oder mehr Schenknhahnen, liefern billig und prompt
Aemmer & Cie., Basel.

Internationales

ATENT

u. techn. Bureau

Besorgung und Verwertung von Patenten in allen Ländern. Uebersetzung v. Sonder-Patenten auf das Deutsche Reich. Registrierung v. Fabrikmarken. Maschinen-Geschäft. Permanente Ausstellung neuester Erfindungen. [311]

J. Brandt

& G. W. v. Nawrocki,

Mitglieder des Vereins deutscher Patentanwälte.
Leipzigerstr. 124, Ecke Wilhelmstrasse.
Berlin W.,

Unentbehrlich für jeden Zeitungsleser

In unterzeichnetem Verlage ist erschienen:

J. HARFIN,

Statistische Tafel der Schweiz

Preis 1 Fr.

Diese Tafel, nach Art der bekannten **Hübner'schen** statistischen Tafel zusammengestellt, ist gleichfalls zu vermehrter Bequemlichkeit so eingerichtet, dass sie auch aufgezoogen als Wandkarte dienen kann. Wer sich schnell u. sicher über die Hauptpunkte der schweiz. Statistik zu orientieren hat, wer sich eine richtige Ansicht über die materielle u. geistige Entwicklung unseres Vaterlandes verschaffen will, wer in seinem Berufe einer statistischen Auskunft bedarf, der **Beamte wie der Geschäftsmann, der Lehrer wie der Schüler, der Politiker wie jeder gebildete Zeitungsleser** überhaupt, — für alle diese ist eine derartige Tafel heutigen Tages geradezu **unentbehrlich**.

Orell Füssli & Co., Verlag in Zürich.

Gesichts-Ausschlag.

Unfehlbare Heilung durch Apothek. J. Rottmann's Schönheitswasser gegen Mitesser, schwarze Punkte, mit fettiger Haut, Finnen, Acne, zornstreu stehende rothe harte Knötchen und Knoten, die theils in Rötterung übergehen, Pasteln, Gesichtsröthe, besonders der Nase, Acne rosacea, Bartfinnen, Syccosis. Selbst viele Jahre diese Ausschläge gehabt, ist es mir endlich dennoch gelungen ein Mittel zu finden, welches mich gänzlich von diesen hartnäckigen Leiden befreit hat. Bei Bestellung, Angabe des Ausschlags, Alter, Beschäftigung, Kost, Speisen u. Getränke, ob schwächlich oder kräftig, sonst nicht leidend. Mit Gebrauchsanweisung, Verhaltungsregeln und wissenschaftlicher Behandlung à Flac. 3 Mk. Römhild i. Thür. **J. Rottmann, Apotheker.** [362]

Aechte Briefmarken

offert billigt; Preisliste gratis und franc.
R. Heyhle in Bern. [314]

Patent. Schuh- und Stiefelputz-Maschinen! Patent.

Unentbehrlich für jede Haushaltung, Hotel & Pensionen: Reinigen 20—25 Paar Schuhe per Stunde, versenden à Stück für 18 Mk. gegen Nachnahme oder Einsendung des Betrages unter Garantie für Leistung, solider und einfachster Beschaffenheit. [357]

L. Bührlen & Comp., Bornheim-Frankfurt a. M.